



CLIENT PARTICULARS UPDATE FORM
客戶資料更新表格

Account No. 帳戶號碼 :	Date 日期 :
Client Name 客戶姓名 :	

本人/本公司現向 貴公司更新資料如下 :

I/We hereby update the information as follows:

第一部份 - 個人客戶適用 Section 1 - For Individual Client

個人資料 Personal Information	
<input type="checkbox"/> 國籍* Nationality	* 請提供經簽名驗證的身份證或護照副本 Please provide the certified true copy of identity card / passport
<input type="checkbox"/> 護照號碼* Passport number	* 請提供經簽名驗證的更新護照副本 Please provide the certified true copy of the passport
<input type="checkbox"/> 住宅地址* Residential Address*	* 請提供最近三個月內之住址證明副本, 如銀行月結單或電費單 Please provide the copy of the address proof within the latest three months, e.g. electricity bill or bank statement for change of residential address
<input type="checkbox"/> 通訊地址 Correspondence Address	<input type="checkbox"/> 與住宅地址相同 Same as Residential Address <input type="checkbox"/> 與業務地址相同 Same as Business Address <input type="checkbox"/> 其他地址 Other Address: _____
<input type="checkbox"/> 聯絡號碼 Contact Number	手提電話 Mobile: () _____
	住宅電話 Home: () _____
網上交易服務、流動交易平台及電子結單 Change of Online Trading Services, Mobile Trading Platform and E-statement	
<input type="checkbox"/> 電郵地址 E-mail Address	接收登入密碼及電子結單之電郵地址 E-mail address for receiving authentication code and E-statement
<input type="checkbox"/> 接收一次性密碼(SMS) 之手機號碼 Mobile No. for receiving authentication code	() _____
就業及財務狀況 Employment Status and Financial Profile	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 自僱 Self-employed <input type="checkbox"/> 全職 Full-time employment <input type="checkbox"/> 兼職 Part-time employment <input type="checkbox"/> 退休 Retirement <input type="checkbox"/> 其他 Other (Please specify (請注明)): _____
<input type="checkbox"/> 受僱/自僱詳情 Details of employed or self- employed	受僱/自僱公司名稱 Employer Name
	職位 Position
	業務性質 Nature of Business
	公司電話 Office Phone No.
公司地址 Office Address	
<input type="checkbox"/> 大約淨資產(港元) (總資產 - 總負債) Approximate Net Asset Value (HKD) (Total Asset - Total Liabilities)	<input type="checkbox"/> \$500,000 以下 or below <input type="checkbox"/> \$500,000-\$3,000,000 <input type="checkbox"/> \$3,000,001-\$5,000,000
	<input type="checkbox"/> \$5,000,001-\$30,000,000 <input type="checkbox"/> \$30,000,000或以上 or above
<input type="checkbox"/> 全年收入(港元) Annual Income (HKD)	<input type="checkbox"/> \$200,000或以下 or below <input type="checkbox"/> \$200,001-\$500,000 <input type="checkbox"/> \$500,001-\$1,000,000
	<input type="checkbox"/> \$1,000,001-\$5,000,000 <input type="checkbox"/> \$5,000,001-\$10,000,000
	<input type="checkbox"/> \$10,000,001或以上 or above (請說明 please specify): _____
戶口申請人之銀行資料 Account Applicant's Bank Details	



<input type="checkbox"/> 不會接受由第三者存入的款項 Does not accept incoming funds from a third party <input type="checkbox"/> 款項將根據客戶的提款指示轉入登記銀行戶口 Fund will be transferred to the registered bank account pursuant to your fund withdrawal instruction.	
<input type="checkbox"/> 登記銀行資料* Change of registered bank details*	<input type="checkbox"/> 增加 Request <input type="checkbox"/> 更改 Change 銀行名稱 Banker's Name * 請提供最近三個月內的銀行結單副本 Please provide the copy of the bank statement proof within the latest three months 帳戶名稱 Account Name 帳戶號碼 Account no. HKD: _____ USD: _____ CNY: _____ Multi-Currency: _____
<input type="checkbox"/> 其他 Others	

第二部份 - 公司客戶適用 Section 2 - For Corporate Client

公司資料 Corporate Information	
<input type="checkbox"/> 更改公司名稱* Change of Company Name*	公司新名稱 New Company Name * 請提供經簽名驗證的更改公司名稱通知書副本。 Please provide the certified true copy of Notice of Change of Company Name or similar.
<input type="checkbox"/> 註冊地址* Registered Address*	* 請提供最近三個月內之住址證明副本，如銀行月結單或電費單。 Please provide the copy of the address proof within the latest three months, e.g. electricity bill or bank statement for change of residential address
<input type="checkbox"/> 營運地址* Business Address*	* 請提供最近三個月內之住址證明副本，如銀行月結單或電費單。 Please provide the copy of the address proof within the latest three months, e.g. electricity bill or bank statement for change of residential address
<input type="checkbox"/> 通訊地址 Correspondence Address	<input type="checkbox"/> 與註冊地址相同 Same as Registered Address <input type="checkbox"/> 與營運地址相同 Same as Business Address <input type="checkbox"/> 其他地址 Other Address: _____
<input type="checkbox"/> 聯絡號碼 Contact Number	辦公室電話 Office Tel: (_____) _____ 手提電話 Mobile Tel: (_____) _____ 辦公室電話 Office Tel: (_____) _____ 傳真號碼 Fax No.: (_____) _____
<input type="checkbox"/> 電子郵箱 E-mail Address	
網上交易服務、流動交易平台及電子結單 Change of Online Trading Services, Mobile Trading Platform and E-statement	
<input type="checkbox"/> 網上交易服務/流動交易平台 Online Trading Services/Mobile Trading Platform	<input type="checkbox"/> 申請 Request <input type="checkbox"/> 更改 Change <input type="checkbox"/> 取消 Cancel 接收登入密碼之電郵地址 Email address for receiving authentication code 接收一次性密碼(SMS)之手機號碼 Mobile No. for receiving authentication code (_____) _____
<input type="checkbox"/> 電子結單 E-statement	<input type="checkbox"/> 增加 Request <input type="checkbox"/> 更改 Change 接收電子結單之電郵地址 Email address for receiving E-statement
貴公司之財務背景 Your Company's financial background	
已繳股本 Pick-up Capital: _____ 最近資產淨值 (港元) Latest Net Asset Value (HK\$) <input type="checkbox"/> 以下 Under HK\$1,000,000 <input type="checkbox"/> HK\$1,000,001 - HK\$5,000,000 <input type="checkbox"/> HK\$5,000,001 - HK\$10,000,000 <input type="checkbox"/> HK\$10,000,001 - HK\$50,000,000 <input type="checkbox"/> HK\$50,000,001 - HK\$100,000,000 <input type="checkbox"/> HK\$100,000,001 以上 Above	Latest Profit after Tax (HK\$) 最近稅後盈利 (港元) <input type="checkbox"/> HK\$1,000,000 以下 Under <input type="checkbox"/> HK\$1,000,001 - HK\$5,000,000 <input type="checkbox"/> HK\$5,000,001 - HK\$10,000,000 <input type="checkbox"/> HK\$10,000,001 以上 Above
估計總資產 Estimated total assets: 港幣 HK\$: _____	



股東/最終實益擁有人變更 Change of Shareholder / Ultimate Beneficial Owner

◎ 請完成填寫以下最終實益擁有人資料(如多於 1 人, 請複印此頁填寫, 並在附加頁上簽署)

Please complete below information for Ultimate Beneficial Owner (please copy this page to complete if more than one person and sign on the supplementary page)

中文姓名 Chinese Name	英文姓名 English Name	出生日期 Date of Birth(DD/MM/YYYY)
香港身份證 / 護照號碼* HKID / Passport No.* * 請提供經簽名驗證的身份證或護照副本 Please provide the certified true copy of identity card / passport		國籍 Nationality
聯絡電話 Contact No.	電子郵箱 Email address	職位/職業 Position/Occupation

符合上述有關實益擁有人定義 Definition of beneficial owner

A B C

Beneficial owner refers to the individual(s) who fulfill the below definition 實益擁有人指符合以下條件的個人

- A. 直接或間接地擁有或控制 (包括透過信託或持票股份持有, 貴公司已發行股本的25%以上), 或
An individual who owns or controls directly or indirectly, including through a trust or bearer share holding, more than 25% of the issued share capital of your company, or
- B. 直接或間接地有權行使在該法團的成員大會上的投票權的25%以上, 或支配該比重的投票權行使, 或
An individual who is directly or indirectly, entitled to exercise or control the exercise of more than 25% of the voting rights at general meetings of the company, or
- C. 行使對 貴公司的管理最終的控制權。
An individual who exercises ultimate control over the management of your company.

戶口申請人之銀行資料 Account Applicant's Bank Details

◎ 不會接受由第三者存入的款項 Does not accept incoming funds from a third party

◎ 款項將根據客戶的提款指示轉入登記銀行戶口 Fund will be transferred to the registered bank account pursuant to your fund withdrawal instruction.

<input type="checkbox"/>	登記銀行資料* Change of registered bank details*	<input type="checkbox"/> 增加 Request <input type="checkbox"/> 更改 Change	銀行名稱 Banker's Name * 請提供最近三個月內的銀行結單副本 Please provide the copy of the bank statement proof within the latest three months
			帳戶名稱 Account Name
			帳戶號碼 Account no. HKD: _____ USD: _____ CNY: _____ Multi-Currency: _____

其他 Others

<input type="checkbox"/>	
--------------------------	--

聲明及簽署 Declaration & Signature

本人/吾等謹此聲明表格上提供之所有資料均為真實及正確, 本人/吾等並未刻意隱瞞任何重要事實。除上述提供的資料外, 本人/吾等清楚 貴司會要求本人/吾等提供更多相關的資料或證明文件。

I/We hereby declare that the information given in this form is true and correct and that I/We have not willfully withheld any material fact(s). We understand that We may be required to provide additional information or submit documentary proof as to the information provided in this form when requested to do so.

客戶簽署 Client Signature	日期 Date
-----------------------	---------

只供本公司使用 For Official Use Only

Received by	Input by	Checked by	Approved by
-------------	----------	------------	-------------